



CRX8016

FI

TERASSILÄMMITIN

Käyttöohje (Alkuperäisten käyttöohjeiden käännös)

Onnittelut tämän laadukkaan CRX-tuotteen valinnasta. Lue käyttöohjeet huolellisesti ennen laitteen käyttöä ja noudata kaikkia annettuja ohjeita. Säilytä ohjeet myöhempää tarvetta varten.

TURVAOHJEET

- Tätä laitetta voivat käyttää vähintään 8-vuotiaat lapset ja sellaiset henkilöt, joiden fyysiset, aistinvaraiset tai henkiset ominaisuudet ovat alentuneet tai joilla ei ole kokemusta ja tietoa, jos heitä valvotaan tai heitä on opastettu käyttämään laitetta turvallisesti ja jos he ymmärtävät laitteen käyttöön liittyvät vaarat. Lapset eivät saa leikkiä laitteella. Lapset eivät saa puhdistaa laitetta eivätkä he saa tehdä laitteen hoitotoimenpiteitä ilman valvontaa.
- Noudata kaikkia annettuja ohjeita vähentääksesi loukkaantumisen ja sähköiskun vaaraa.
- Varmista aina, että käytettävän virtalähteen jännite vastaa laitteen tyyppikilvessä ilmoitettuja arvoja.
- Älä koskaan jätä laitetta päälle ilman valvontaa. Irrota laitteen pistoke pistorasiasta aina kun laitetta ei käytetä.
- Lämmitin kuumenee käytön aikana. Palovammojen välttämiseksi paljasta ihoa ei saa päästää kosketuksiin kuumien pintojen kanssa.
- VAROITUS! Jotkin laitteen osat voivat tulla erittäin kuumiksi ja aiheuttaa palovammoja. Etenkin lasten tai riskialttiiden henkilöiden läsnä ollessa on oltava erityisen tarkkaavainen.
- Pidä kaikki helposti syttyvät materiaalit kuten huonekalut, tyyny, vuodevaatteet, paperit, vaatteet, verhot yms. vähintään 1 metrin etäisyydellä laitteesta.
- Laitteen minimiturvaetäisyydet ovat 1,8 metriä lattiaan ja 0,5 metriä kattoon ja seiniin. Noudata aina näitä turvaetäisyyksiä!
- Laitteen infrapunapolttimoa ei saa suunnata ylöspäin kohti kattoa, vaan sen on osoitettava lämmitettävää aluetta kohti.
- VAROITUS! Ylikuumenemisvaaran takia laitetta ei saa peittää.
- Älä käytä laitetta, mikäli siinä on näkyviä vaurioita.
- Älä koskaan yritä korjata tai säätää mitään laitteen sähköisiä tai mekaanisia toimintoja, sillä laitteessa ei ole lainkaan käyttäjän huollettavissa olevia osia. Ainoastaan valtuutettu sähköasentaja saa suorittaa huolto- ja korjaustoimenpiteitä laitteelle. Laitteelle itse suoritettavat korjausyritykset mitätöivät takuun.
- Mikäli sähköjohto vaurioituu, ainoastaan valtuutettu sähköasentaja saa vaihtaa sen.
- Älä käsittele infrapunapolttimoa paljain käsin. Mikäli kosket siihen vahingossa, poista sormenjäljet denaturoituun spriihin tai alkoholiin kostutetulla pehmeällä liinalla, sillä muuten sormenjäljet palavat kiinni polttimoon aiheuttaen käyttöhäiriöitä.
- Älä koskaan yritä vaihtaa infrapunapolttimoa itse.
- Tämä laite soveltuu sekä sisä- että ulkokäyttöön. Älä käytä laitetta suorassa auringonvalossa, lämmönlähteiden läheisyydessä, kosteissa olosuhteissa tai tiloissa, joiden läheisyydessä on vettä tai muita nesteitä esim. kylpyhuoneet, suihkut tai uima-altaat.
- Laitetta ei saa jättää pitkiksi ajoiksi ulos säälle alttiiksi.
- Älä käytä laitetta mikäli kätesi ovat märät äläkä kaada laitteen, sen sähköjohdon tai pistokkeen päälle vettä tai muita nesteitä.
- Älä sijoita sähköjohtoa kokolattiamaton alle. Älä peitä sähköjohtoa matoilla, listoilla tai muilla peitteillä. Älä sijoita sähköjohtoa sellaiseen paikkaan, jossa sen päältä voitaisiin kävellä tai siihen voitaisiin kompastua.
- Älä kierrä sähköjohtoa laitteen ympärille.
- Älä työnnä tai anna vieraiden esineiden joutua laitteen sisään, sillä tämä saattaa aiheuttaa sähköiskun, tulipalon tai vaurioittaa laitetta.
- Tulipalovaaran välttämiseksi älä koskaan tuki laitteen ilma-aukkoja.
- Älä koskaan käytä laitetta tiloissa, joissa käytetään tai säilytetään polttoainetta, maaleja tai muita helposti syttyviä aineita.
- Aseta laite aina siten, että pistokkeeseen pääsee helposti käsiksi ja vältä jatkojohtojen käyttöä, sillä ne saattavat ylikuumentua ja aiheuttaa tulipalovaaran.

- Varmista aina, että laite kytketään asianmukaiseen, ulkokäyttöön sopivaan pistorasiaan.
- Käytön jälkeen sammuta laite ja irrota pistoke pistorasiasta. Älä irrota pistoketta sähköjohdosta kiskaisemalla.
- Irrota laitteen pistoke pistorasiasta ja odota että laite on täysin jäähtynyt ennen kuin säädät, siirrät, puhdistat tai varastoit sen.
- Tämä lämmitin on tarkoitettu ainoastaan kotitalouskäyttöön, eikä sitä saa käyttää kaupalliseen vuokrakäyttöön. Kaikki muu kuin valmistajan suosittelema käyttö saattaa aiheuttaa tulipalon, sähköiskun tai henkilövahinkoja.
- Lisälaitteiden käyttö lämmitinissä ei ole suositeltavaa.
- VAROITUS! Tätä lämmitintä ei ole varustettu laitteella, joka tarkkailisi huoneen lämpötilaa. Lämmitintä ei saa käyttää pienissä huoneissa, mikäli siellä on henkilöitä jotka eivät pysty poistumaan huoneesta omin avuin, paitsi siinä tapauksessa mikäli on järjestetty jatkuva valvonta.
- Tarkista ulkoseinät vaurioiden varalta ennen lämmitin asentamista.
- Tarkista ulkoseinät tietoliikenne- tai sähkökaapeleiden sekä putkien varalta.
- Mikäli asennusalueen välittömässä läheisyydessä sijaitsee talojohtoja, älä asenna laitetta siihen vaan etsi laitteelle toinen asennuspaikka.

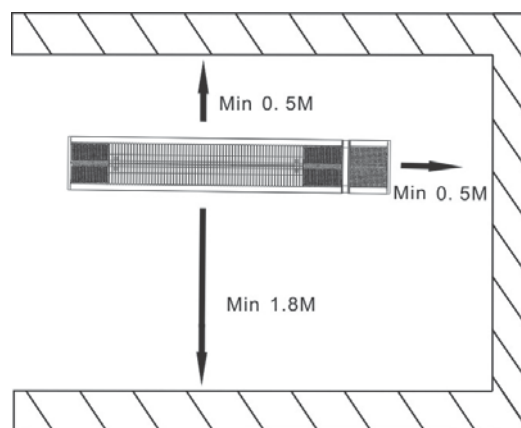
TEKNISET TIEDOT

Jännite	230 V ~ 50 Hz
Max. teho	2000 W
Tehoalueet	750 W / 1500 W / 2000 W
Lämmitysala	18-20 m ²
Suojausluokka	IP65
Sähköjohto	1,7 m
Käyttöikä	5000 h
Lämmitystapa	infrapuna
Kaukosäätimen paristot	2 x AAA
Mitat (l x k x s)	630 x 105 x 162 mm
Paino	2,2 kg

ASENNUS

Asennuspaikka

- Laitetta ei saa asentaa happamaan tai emäksiseen ympäristöön.
- Laitteen minimiturvaetäisyydet ovat 1,8 metriä lattiaan ja 0,5 metriä kattoon ja seiniin.



Asennusvaiheet

- Käytä seinätelineä mallina ja merkitse seinään kohdat, joihin tullaan poraamaan reiät.
- Kiinnitä seinäteline seinään kolmella seinätulpalla ja ruuvilla.
- Varmista, että virtakytkin on lämmitin oikealla puolella ja kiinnitä tämän jälkeen lämmitin seinätelineeseen kahdella ruuvilla ja siipimutterilla.

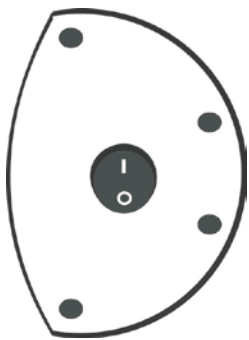
Kaukosäädin

- Irrota kaukosäätimen takapuolella sijaitseva paristokotelon kansi, aseta paristotilaan kaksi AAA paristoa napaisuus-merkintöjen mukaisesti ja kiinnitä sitten kansi takaisin paikoilleen.

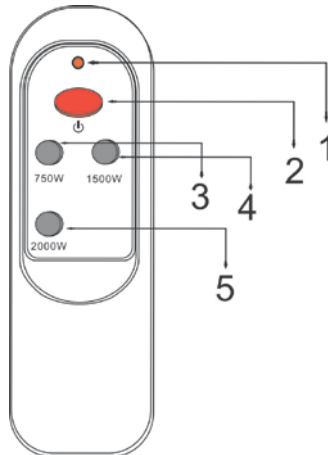
KÄYTTÖ

- Kytke laite maadoitettuun 230V~50Hz pistorasiaan, joka on varustettu vikavirtasuojakytkimellä.
- Paina lämmittimen oikealla sivulla sijaitseva virtakytkin asentoon "I" kytkeäksesi laitteen valmiustilaan. Punainen LED-merkkivalo lämmittimen sisällä vilkkuu merkiksi siitä, että laite on nyt valmiustilassa.
- Paina ensin kaukosäätimen virtapainiketta kytkeäksesi virran päälle ja valitse tämän jälkeen haluamasi tehoalue. Suuntaa kaukosäädin aina suoraan kohti lämmittimen vastaanotinta ja varmista, ettei etäisyys ole liian pitkä eikä välissä ole mitään esteitä.
- Käytön jälkeen sammuta laite painamalla ensin kaukosäätimen virtapainiketta ja paina tämän jälkeen virtakytkin asentoon "O".

Virtakytkin



Kaukosäädin



Kaukosäätimen painikkeet

- 1 = Virran merkkivalo (paina käytön aikana mitä tahansa painiketta, ja punainen merkkivalo vilkkuu)
- 2 = Virtapainike (ON / STANDBY)
- 3 = Matala teho (750 W)
- 4 = Keskiteho (1500 W)
- 5 = Korkea teho (2000 W)

HUOLTO

- Irrota laitteen pistoke pistorasiasta ja odota että laite on täysin jäähtynyt aina ennen huolto- tai puhdistustoimenpiteiden aloittamista.
- Tarkista reflektorin ja infrapunapolttimon puhtaus vähintään kerran kuukaudessa ja useammin, mikäli ympäristö on pölyinen. Mikäli puhdistus on tarpeen, irrota ensin metalliritilä ja puhdista tämän jälkeen reflektori ja infrapunapolttimo varovasti pehmeällä liinalla. Liina saa olla kostea muttei koskaan liian märkä, eikä se saa sisältää mitään puhdistusaineita tai kemikaaleja. Puhdista tarvittaessa myös ritilä ja kotelo. Kiinnitä ritilä puhdistuksen jälkeen takaisin paikoilleen.
- Tarkista reflektori, ritilä ja kotelo silmämääräisesti vääntymien ja vaurioiden varalta vähintään kerran kuukaudessa. Mikäli havaitset vääntymiä tai vaurioita, ota yhteys valtuutettuun huoltoliikkeeseen.
- Tarkista sähköjohto ja pistoke silmämääräisesti vaurioiden varalta vähintään kerran kuukaudessa. Mikäli havaitset vaurioita, ota yhteys valtuutettuun sähköasentajaan.



CRX8016

SE

TERRASSVÄRMARE

Bruksanvisning (Översättning av bruksanvisning i original)

Vi gratulerar Dig till valet av denna CRX-produkt av god kvalitet. Läs noggrant igenom bruksanvisningen innan du använder apparaten och följ alla angivna instruktioner. Spara instruktionerna för senare behov.

SÄKERHETSANVISNINGAR

- Denna apparat kan användas av barn som är 8 år eller äldre samt av fysiskt eller mentalt handikappade personer, eller personer med bristande erfarenhet och kunskap om de övervakas eller undervisas om säker användning av produkten och förståelse för de därav resulterande farorna. Barn får inte leka med apparaten. Rengöring och användarunderhåll får inte utföras av barn utan uppsikt.
- Följ alla angivna instruktioner för att minska risken för skador och elchock.
- Kontrollera alltid att spänningen som anges på apparatens typskylt överensstämmer med din nätspänning.
- Lämna aldrig apparaten utan uppsikt när den är i drift. Dra alltid ut stickkontakten när apparaten inte används.
- Denna värmare blir varm när den används. För att undvika brännskador, rör inte vid heta ytor med bar hud.
- **WARNING!** Några delar på apparaten kan bli väldigt varma och orsaka brännskador. Var speciellt uppmärksam när barn eller känsliga personer finns i närheten.
- Ha alla lättantändliga material som möbler kuddar, sängkläder, papper, kläder, gardiner osv. minst 1 meter från apparaten.
- Minimisäkerhetsavstånd för apparaten är 1,8 m från golvet och 0,5 m från innertaket och väggarna. Observera alltid dessa säkerhetsavstånd!
- Infraröd lampan av denna apparat får inte vara riktad uppåt mot taket, utan den måste vara riktad mot området som skall värmas.
- **WARNING!** För att undvika överhettning får apparaten inte täckas över.
- Använd inte apparaten om det finns några synliga tecken på skador på den.
- Försök aldrig att reparera eller justera någon elektrisk eller mekanisk funktion på apparaten eftersom den innehåller inga delar som användaren kan underhålla. Endast en kvalificerad elektriker får underhålla eller reparera apparaten. Försök att reparera apparaten på egen hand gör garantin ogiltig.
- Om kabeln är skadad måste den ersättas av en kvalificerad elektriker.
- Hantera inte infraröd lampan med bara händer. Om den vidrörs oavsiktligt, ta bort fingeravtrycken med en mjuk trasa och denaturerad sprit eller alkohol, annars ska märkena brännas in i lampan och orsaka fel på apparaten.
- Försök aldrig att ersätta infraröd lampan själv.
- Denna apparat är avsedd för inom- och utomhusbruk. Använd inte apparaten i direkt solljus, i närheten av värmekällor, i fuktiga miljöer eller på platser i närheten av vatten eller andra vätskor som badrum, duschar eller simbassänger.
- Apparaten får inte lämnas utomhus exponerad för väder under längre tid.
- Använd inte med våta händer och spill inte vatten eller andra vätskor på apparaten, kabeln eller stickkontakten.
- Dra inte kabeln under heltäckningsmatta. Täck inte över kabeln med mattor, skenor eller liknande övertäckning. Placera kabeln på ett sådant sätt så att den inte ligger där man går eller där det finns risk för att snubbla över den.
- Vira inte kabeln runt apparaten.
- Stoppa inte främmande föremål in eller låt inte dem komma in i apparaten eftersom detta kan orsaka elchock, brand eller skador på apparaten.
- För att förhindra risken för brand, blockera aldrig luftöppningarna på apparaten.
- Använd aldrig apparaten på platser där bränsle, målarfärg eller andra lättantändliga ämnen används eller förvaras.
- Placera alltid apparaten med stickkontakten åtkomlig, och undvik att använda skarvsladdar eftersom de kan överhettas och utgöra en brandrisk.
- Kontrollera alltid att apparatens stickkontakt är ansluten till ett passande uttag som är avsett för utomhusbruk.
- Efter användningen, stäng av apparaten och dra ut stickkontakten ur uttaget. Dra inte ut stickkontakten genom att dra i kabeln.

- Dra alltid ut stickkontakten ur vägguttaget och låt apparaten svalna helt innan den justeras, flyttas, rengörs eller sätts i förvaring.
- Denna värmare är endast avsedd för hushållsbruk, och ska inte användas kommersiellt för uthyrning. All annan användning som inte rekommenderas av tillverkaren kan leda till brand, elchock eller personsador.
- Användning av tillbehör på värmaren rekommenderas inte.
- VARNING! Denna värmare är inte försedd med någon enhet som kontrollerar temperaturen i rummet. Använd inte värmaren i små rum med många personer som inte kan lämna rummet på egen hand, om det inte finns ständig uppsikt.
- Kontrollera ytterväggarna för skador innan värmaren monteras.
- Kontrollera ytterväggarna för kommunikations- eller elektriska kablar och rörledningar.
- Montera inte värmaren där det finns någon typ av servisledningar i direkt närhet, utan välj en alternativ plats där apparaten ska monteras.

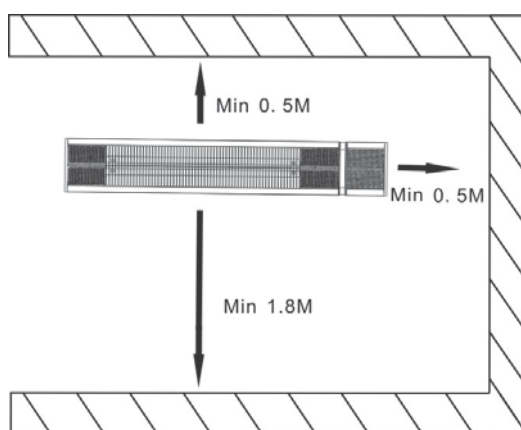
TEKNISKA DATA

Spänning	230 V ~ 50 Hz
Max. effekt	2000 W
Effektlägen	750 W / 1500 W / 2000 W
Uppvärmningsyta	18-20 m ²
Kapslingsklass	IP65
Kabel	1,7 m
Livslängd	5000 h
Uppvärmningsmetod	infraröd
Fjärrkontroll batterier	2 x AAA
Mått (b x h x d)	630 x 105 x 162 mm
Vikt	2,2 kg

INSTALLATION

Installationsplats

- Apparaten får inte installeras i sur eller alkalisk miljö.
- Minimisäkerhetsavstånd för apparaten är 1,8 m från golvet och 0,5 m från innertaket och väggarna.



Installationssteg

- Använd väggfästet som mall och märk ut ställen på väggen där hål ska borraras.
- Fäst väggfästet med tre väggproppar och skruvar.
- Kontrollera att strömställaren ligger på värmarens högra sida och fäst sedan värmaren på väggfästet med två skruvar och vingmuttrar.

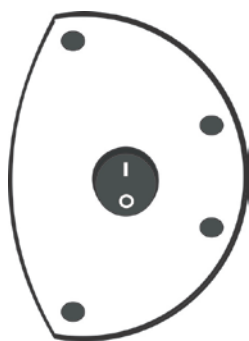
Fjärrkontroll

- Ta bort batteriluckan på fjärrkontrollens baksida, installera två AAA batterier enligt polaritet märkningar och sätt tillbaka batteriluckan.

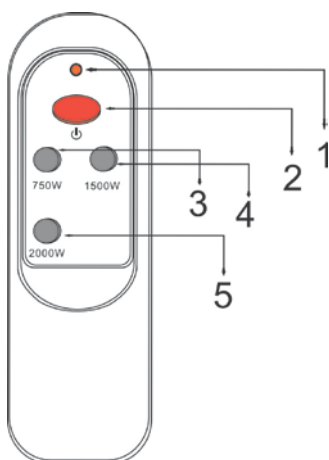
ANVÄNDNING

- Koppla apparaten till ett jordat 230V~50Hz uttag som är utrustat med en jordfelsbrytare.
- Ställ strömställaren på värmarens högra sida i läge "I" för att ställa värmaren i standbyläge. Den röda LED-indikatorn inom värmaren blinkar vilket betyder att apparaten är nu i standbyläge.
- Först tryck på strömknappen på fjärrkontrollen för att slå på apparaten och välj sedan önskad effektläge. Rikta alltid fjärrkontrollen rakt mot mottagaren på värmaren, och se till att avståndet inte är för långt och att det inte finns några hinder i vägen.
- Efter användningen slå av apparaten genom att först trycka på strömknappen på fjärrkontrollen och ställ sedan strömställaren i läge "O".

Strömställare



Fjärrkontroll



Fjärrkontrollens knappar

- 1 = Strömindikator (vid användning, tryck på vilken knapp som helst och den röda indikatorn blinkar)
- 2 = Strömknapp (ON / STANDBY)
- 3 = Låg effekt (750 W)
- 4 = Medeleffekt (1500 W)
- 5 = Hög effekt (2000 W)

UNDERHÅLL

- Dra alltid ut stickkontakten ur vägguttaget och låt apparaten svalna helt innan du börjar underhålla eller rengöra den.
- Kontrollera att reflektor och infraröd lampa är rena minst en gång i månaden och oftare i en dammig miljö. Om rengöringen behövs, lossa först metallgallret och rengör sedan reflektorn och infraröd lampan försiktigt med en mjuk trasa. Trasan kan vara fuktig men aldrig för blöt, och den får inte innehålla några rengöringsmedel eller kemikalier. Rengör vid behov också gallret och höljet. Fäst gallret tillbaka på sin plats efter rengöringen.
- Kontrollera visuellt reflektorn, gallret och höljet för deformation och skador minst en gång i månaden, och kontakta en auktoriserad serviceverkstad om det finns tecken på deformation eller skador.
- Kontrollera visuellt kabeln och stickkontakten för skador minst en gång i månaden, och kontakta en kvalificerad elektriker om det finns tecken på skador.



CRX8016

EN

PATIO HEATER

Instruction manual (Original instructions)

Congratulations for choosing this high-quality CRX product. Read the instruction manual carefully before using the appliance and follow all given instructions. Save the instructions for further reference.

SAFETY INSTRUCTIONS

- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- Follow all given instructions in order to reduce risk of injury or electrical shock.
- Always make sure that the power supply voltage matches data on the appliance's rating label.
- Never leave the appliance unattended while in operation. Always unplug the appliance when not in use.
- This heater becomes hot when in use. To avoid burns, do not let bare skin touch hot surfaces.
- **WARNING!** Some parts of this appliance can become very hot and cause burns. Particular attention must be given when children or vulnerable people are present.
- Keep all combustible materials such as furniture, pillows, bedding, papers, clothes, curtains etc. at a distance of at least 1 meter from the appliance.
- Minimum safety distances for the appliance are 1,8 m from the floor and 0,5 m from the ceiling and walls. Always follow these safety distances!
- The infrared bulb of this appliance must not point upwards towards the ceiling. It must face the area it is meant to heat.
- **WARNING!** In order to avoid overheating do not cover the appliance.
- Do not use the appliance if there are any visible signs of damage.
- Never attempt to repair or adjust any electrical or mechanical functions of this appliance, as it doesn't contain any user serviceable parts. Only a qualified electrician is allowed to perform service and repairs on the appliance. Attempting to repair the appliance yourself will void the warranty.
- If the cable is damaged, it must be replaced by a qualified electrician.
- Do not handle the infrared bulb with bare hands. If it is inadvertently touched, remove finger marks with a soft cloth and methylated spirits or alcohol, otherwise the marks will burn into the bulb causing malfunction.
- Never attempt to replace the infrared bulb yourself.
- This appliance is suitable for indoor and outdoor use. Do not operate the appliance in direct sunlight, near heat sources, in humid environment or in places near water or other liquids such as bathrooms, showers or swimming pools.
- The appliance must not be left outdoors exposed to the elements for long periods of time.
- Do not operate with wet hands or spill water or other liquids on the appliance, its cable or plug.
- Do not run the cable under carpeting. Do not cover the cable with rugs, runners or similar coverings. Arrange the cable away from foot traffic and where it will not be tripped over.
- Do not wind the cable around the appliance.
- Do not insert or allow foreign objects to enter inside the appliance as this may result in electric shock, fire or damage to the appliance.
- To prevent possible fire, never block the air vents of this appliance.
- Never use the appliance in areas where fuel, paints or other flammable substances are used or stored.
- Always position the appliance with the mains plug in an accessible position and avoid the use of an extension cords as they may overheat and create a potential fire risk.
- Always ensure the appliance is plugged into an appropriate socket that is suitable for outdoor use.
- After use, turn the appliance off and remove the plug from the socket. Do not unplug by pulling on the cable.
- Always unplug the appliance and wait until it has cooled down completely before adjusting, moving, cleaning or storing it.

- This heater is intended for household use only and should not be used commercially for contract purposes. Any alternative use, not recommended by the manufacturer, may result in fire, electric shock or injury to persons.
- The use of attachments on the heater is not recommended.
- **WARNING!** This heater is not equipped with a device to control the room temperature. Do not use this heater in small rooms when occupied by persons not capable of leaving a room on their own, unless constant supervision is provided.
- Check exterior walls for damaged areas before installing the heater.
- Check exterior walls for communication or electrical cables and pipelines.
- Should any service lines be present in the immediate vicinity, do not install the heater but find an alternative location to install the heater.

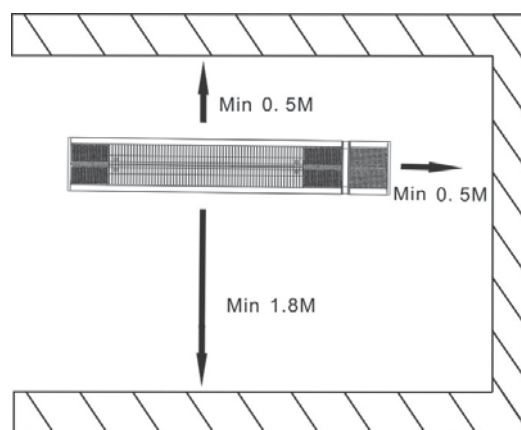
TECHNICAL DATA

Voltage	230 V ~ 50 Hz
Max. power	2000 W
Power settings	750 W / 1500 W / 2000 W
Heating area	18-20 m ²
Protection class	IP65
Cable	1,7 m
Lifetime	5000 h
Heating method	infrared
Remote control batteries	2 x AAA
Dimensions (w x h x d)	630 x 105 x 162 mm
Weight	2,2 kg

INSTALLATION

Installation site

- Do not install the appliance in acidic or alkaline environment.
- Minimum safety distances for the appliance are 1,8 m from the floor and 0,5 m from the ceiling and walls.



Installation steps

- Use the wall mount as a template and mark places on the wall where holes should be drilled.
- Fasten the wall mount with three wall plugs and screws.
- Make sure the power switch is located on the right side of the heater, and then fasten the heater on the wall mount with two screws and butterfly nuts.

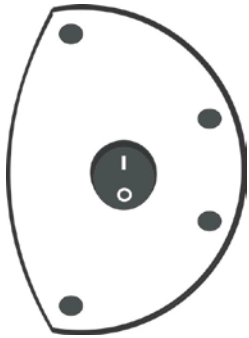
Remote control

- Remove the battery compartment cover on the backside of the remote control and insert two AAA batteries according to polarity markings, then close the battery compartment cover.

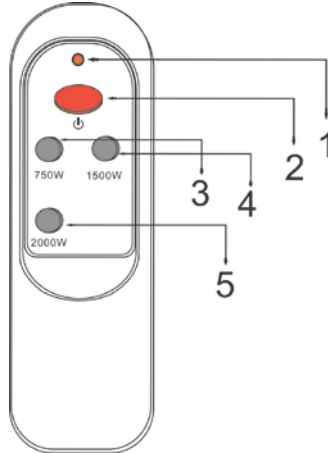
OPERATION

- Connect the appliance to a grounded 230V~50Hz outlet which is equipped with a residual current circuit breaker.
- Press the power switch on the right side of the heater to position "I" to put the appliance into standby mode. The red LED indicator inside the heater will flash, indicating that the appliance is now in standby mode.
- First, press the power button on the remote control to turn on the appliance and then choose the desired power setting. Always point the remote control directly at the receiver on the heater, and make sure the distance is not too great and that there are no obstructions in the way.
- After use, turn off the appliance by pressing the power button on the remote control first, and then press the power switch to position "O".

Power switch



Remote control



Remote control buttons

- 1 = Power indicator (when in use, press any button and the red indicator will flash)
- 2 = Power button (ON / STANDBY)
- 3 = Low power (750 W)
- 4 = Medium power (1500 W)
- 5 = High power (2000 W)

MAINTENANCE

- Always unplug the appliance and wait until it has cooled down completely before performing any maintenance or cleaning work on it.
- Check the cleanliness of the reflector and infrared bulb at least once a month and more frequently in dusty conditions. If cleaning is required, remove the metal grill first, then carefully clean the reflector and infrared bulb using a soft cloth. The cloth may be damp but never too wet, and it should not contain any cleaning agents or chemicals. If required, clean also the grill and housing. After cleaning, attach the grill back in place.
- Visually inspect the reflector, grill and housing for deformations and damages at least once a month. In case of any deformation or damage, contact an authorized service center.
- Visually inspect the cable and plug for damages at least once a month. In case of any damage, contact a qualified electrician.

EU-vaatimustenmukaisuusvakuutus (Alkuperäinen EU-vaatimustenmukaisuusvakuutus)

Me

Isojoen Konehalli Oy
Keskustie 26
61850 Kauhajoki As
Puh. +358 (0)20 1323 232
tuotepalaute@ikh.fi

vakuutamme yksinomaan omalla vastuulla, että seuraava tuote

Laite: Terrasilämmitin
Tuotemerkki: CRX
Malli/tyyppi: CRX8016 (TW20R)

täyttää

pienjännitedirektiivin (LVD) 2006/95/EY
sähkömagneettista yhteensopivuutta koskevan EMC-direktiivin 2004/108/EY


vaatimukset sekä on seuraavien harmonisoidujen standardien sekä teknisten eritelmien mukainen:

EN 60335-2-30:2009+A11:2012 ; EN 60335-1:2012+A11:2014 ; EN 62233:2008 ; AIPS GS 2014:01 PAK ;
EN 55014-1:2006+A1:2009+A2:2011 ; EN 55014-2:1997+A1:2001+A2:2008 ; EN 61000-3-2:2014 ; EN 61000-3-3:2013

CE-merkinnän kiinnittämivuoden kaksi viimeistä numeroa: 16

Kauhajoki 20.1.2016

Valmistaja:
Isojoen Konehalli Oy



Harri Altis, ostopäällikkö (valtuutettu kokoamaan teknisen tiedoston)

EU-försäkran om överensstämmelse (Översättning av original EU-försäkran om överensstämmelse)

Vi

Isojoen Konehalli Oy
Keskustie 26
61850 Kauhajoki As
Tel. +358 (0)20 1323 232
tuotepalaute@ikh.fi

försäkrar enbart på vårt eget ansvar att följande produkt

Typ av utrustning: Terrassvärmare
Varumärke: CRX
Typbeteckning: CRX8016 (TW20R)

uppfyller kraven i

lågspänningsdirektivet (LVD) 2006/95/EG
direktivet om elektromagnetisk kompatibilitet (EMC) 2004/108/EG


och att följande harmoniserade standarder och tekniska specifikationer har tillämpats:

EN 60335-2-30:2009+A11:2012 ; EN 60335-1:2012+A11:2014 ; EN 62233:2008 ; AIPS GS 2014:01 PAK ;
EN 55014-1:2006+A1:2009+A2:2011 ; EN 55014-2:1997+A1:2001+A2:2008 ; EN 61000-3-2:2014 ; EN 61000-3-3:2013

De två sista siffrorna i året för det år då CE-märkningen anbringats: 16

Kauhajoki 20.1.2016

Tillverkare:
Isojoen Konehalli Oy



Harri Altis, inköpschef (behörig att ställa samman den tekniska dokumentationen)

EU Declaration of Conformity (Translation of the original EU Declaration of Conformity)

We

Isojoen Konehalli Oy
Keskustie 26
61850 Kauhajoki As
Tel. +358 (0)20 1323 232
tuotepalaute@ikh.fi

declare under our sole responsibility that the following product

Equipment: Patio heater
Brand name: CRX
Model/type: CRX8016 (TW20R)

is in conformity with the

Low Voltage Directive (LVD) 2006/95/EC
Electromagnetic Compatibility Directive (EMC) 2004/108/EC

and the following harmonized standards and technical specifications have been applied:

EN 60335-2-30:2009+A11:2012 ; EN 60335-1:2012+A11:2014 ; EN 62233:2008 ; AIPS GS 2014:01 PAK ;
EN 55014-1:2006+A1:2009+A2:2011 ; EN 55014-2:1997+A1:2001+A2:2008 ; EN 61000-3-2:2014 ; EN 61000-3-3:2013

The last two digits of the year in which the CE marking was affixed: 16

Kauhajoki 20.1.2016

Manufacturer:
Isojoen Konehalli Oy

Harri Altis, Purchase Manager (authorized to compile the Technical File)



Sähkö- ja elektroniikkalaitteita ei saa hävittää tavallisen kotitalousjätteen mukana, vaan ne on toimitettava asianmukaiseen keräyspisteeseen. Saadaksesi lisätietoja ota yhteys paikallisiin viranomaisiin tai liikkeeseen josta laitteen ostit.

Elektriska och elektroniska produkter får inte bortskaffas som osorterat kommunalt avfall. Lämna dem i stället in på en för ändamålet avsedd insamlingsplats. Kontakta lokala myndigheter eller din återförsäljare för mer information.

Electrical and electronic equipment must not be disposed of with household waste. Instead, hand it over to a designated collection point for recycling. Contact your local authorities or retailer for further information.

YHTEYSTIEDOT • KONTAKTUPPGIFTER • CONTACT DETAILS
Isojoen Konehalli Oy, Keskustie 26, 61850 Kauhajoki As, Finland
Tel. +358 (0)20 1323 232 • Fax +358 (0)20 1323 388 • tuotepalaute@ikh.fi • www.ikh.fi

Copyright © 2016 Isojoen Konehalli Oy. Kaikki oikeudet pidätetään. Tämän asiakirjan sisällön jäljentäminen, jakeleminen tai tallentaminen kokonaan tai osittain on kielletty ilman Isojoen Konehalli Oy:n myöntämää kirjallista lupaa. Tämän asiakirjan sisältö tarjotaan "sellaisenaan" eikä sen tarkkuudesta, luotettavuudesta tai sisällöstä anneta mitään suoria tai epäsuoria takuita eikä nimenomaisesti taata sen markkinoitavuutta tai sopivuutta tiettyyn tarkoitukseen, ellei pakottavalla lainsäädännöllä ole toisin määrätty. Asiakirjassa olevat kuvat ovat viitteellisiä ja saattavat poiketa toimitetusta tuotteesta. Isojoen Konehalli Oy kehittää tuotteitaan jatkuvasti ja varaa itselleen oikeuden tehdä muutoksia ja parannuksia tuotteeseen ja tähän asiakirjaan milloin tahansa ilman ennakkoilmoitusta. Mikäli tuotteen teknisiä ominaisuuksia tai käyttöominaisuuksia muutetaan ilman valmistajan suostumusta, EU-vaatimustenmukaisuusvakuutus lakkaa olemasta voimassa ja takuu raukeaa. Isojoen Konehalli Oy ei vastaa laitteen käytöstä aiheutuvista välittömistä tai välillisistä vahingoista. • Copyright © 2016 Isojoen Konehalli Oy. Alla rättigheter förbehållna. Reproduktion, överföring, distribution eller lagring av delar av eller hela innehållet i detta dokument i vilken som helst form, utan skriftlig tillåtelse från Isojoen Konehalli Oy, är förbjuden. Innehållet i detta dokument gäller aktuella förhållanden. Förutom det som stadgas i tillämplig tvingande lagstiftning, ges inga direkta eller indirekta garantier av något slag, inklusive garantier gällande marknadsförbarhet och lämplighet för ett särskilt ändamål, vad gäller riktighet, tillförlighet eller innehållet av detta dokument. Bilderna i detta dokument är riktgivande och inte nödvändigtvis motsvarar den levererade produkten. Isojoen Konehalli Oy utvecklar ständigt sina produkter och förbehåller sig rätten att göra ändringar och förbättringar i produkten och detta dokument utan föregående meddelande. EU-försäkran om överensstämmelse och garantin upphör att gälla om produktens tekniska eller andra egenskaper ändras utan tillverkarens tillstånd. Isojoen Konehalli Oy är inte ansvarig för direkta eller indirekta skador som uppstår pga användning av produkten. • Copyright © 2016 Isojoen Konehalli Oy. All rights reserved. Reproduction, transfer, distribution, or storage of part or all of the contents in this document in any form without the written permission of Isojoen Konehalli Oy is prohibited. The content of this document is provided "as is". Except as required by applicable law, no express nor implied warranties of any kind, including the warranties of merchantability and suitability for a particular purpose, are made in relation to the accuracy, reliability or content of this document. Pictures in this document are indicative and may differ from the delivered product. Isojoen Konehalli Oy follows a policy of ongoing development and reserves the right to make changes and improvements to the product and this document without prior notice. EU Declaration of Conformity is not anymore valid and the warranty is voided if the technical features or other features of the product are changed without manufacturer's permission. Isojoen Konehalli Oy is not responsible for the direct or indirect damages caused by the use of the product.